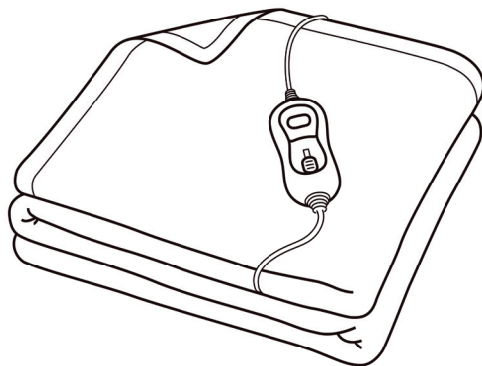


Návod na obsluhu

MEDISA TYP1, MEDISA TYP2

SS02(180*130)

OB201



Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípadné ďalšie použitie.



DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE! ODLOŽTE ICH PRE POUŽITIE V BUDÚCNOSTI!


Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu, najmä bezpečnostné pokyny a uschovajte tento návod na ďalšie použitie.

Ak dáte toto zariadenie inej osobe, je nevyhnutné, aby ste odovzdali aj tento návod na obsluhu.


1. Túto elektrickú vyhrievaciu prikrývku nesmú používať osoby necitlivé alebo vysoko citlivé na teplo, pretože pri prehriatí by nemuseli reagovať.
2. Túto elektrickú vyhrievaciu prikrývku nesmú používať veľmi malé deti (od 0 do 3 rokov), pretože pri prehriatí nemohli reagovať.
3. Túto elektrickú vyhrievaciu prikrývku nesmú používať malé deti (od 3 do 8 rokov), pokiaľ prepínač nenastavil rodič alebo zákonný zástupca a dieťa nedostalo dostatok informácií na bezpečné používanie elektrickej vyhrievacej prikrývky.
4. Túto elektrickú vyhrievaciu prikrývku môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučení o bezpečnom používaní zariadenia a chápu s tým súvisiace riziká.
5. Deti sa nesmú hrať s elektrickou vyhrievacou prikrývkou.
6. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

7. Táto elektrická vyhrievacia prikrývka nie je určená na použitie v nemocničnom prostredí.
8. Nepoužívajte ihlu na šitie prikrývky.
9. Nepoužívajte elektrickú vyhrievaciu prikrývku, zloženú alebo pokrčenú.
10. Nepoužívajte mokrú vyhrievaciu prikrývku.
11. Túto elektrickú vyhrievaciu prikrývku musíte použiť v kombinácii s vypínačom uvedeným na štítku.
12. Elektrické a magnetické polia z tejto elektrickej vyhrievacej prikrývky môžu rušiť činnosť kardiostimulátorov. Sú však hlboko pod limitmi: výkon elektrických polí: max. 5 000 V/m, výkon magnetického poľa: max. 80 A/m, magnetická indukcia: 0,1 mT
Pred použitím tejto elektrickej vyhrievacej prikrývky sa prosím poraďte so svojim lekárom a výrobcom kardiostimulátora.
13. V priebehu používania tejto elektrickej vyhrievacej prikrývky, nekladte na ňu predmety (napr. kufor alebo kôš na bielizeň), nepoužívajte ju s vyššie uvedenými zdrojmi tepla, ako sú napríklad fľaše s horúcou vodou, vyhrievané prikrývky, atď.
14. Elektronické súčiastky v spínači sa pri používaní vyhrievacej prikrývky zohrievajú.
15. Preto by ste nemali vypínač zakrývať alebo ho umiestniť na vyhrievaciu prikrývku v priebehu jej používania.
16. Káble veľmi silno neťahajte, nekrúťte ani neohýbajte.
17. Táto elektrická vyhrievacia prikrývka musí byť pravidelne kontrolovaná na prítomnosť akýchkoľvek známok opotrebenia alebo poškodenia. Ak je to vhodné a bola táto vyhrievacia prikrývka použitá nevhodne alebo ak sa viac zahrieva, musí ju pred ďalším použitím skontrolovať výrobca.

18. Ak je poškodený napájací kábel vyhrievacej prikrývky, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným zástupcom alebo podobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo riziku.
19. Ak chcete vyhrievaciu prikrývku uložiť alebo zložiť:
 - Pred zložením ju nechajte vychladnúť
 - V priebehu skladovania ju nestláčajte položením predmetov na jej vrch.
20. Nepoužívajte ju na polohovateľnej posteli alebo skontrolujte, či sa vyhrievacia prikrývka alebo jej kábel nezachytili alebo nepokrčili.
21. Ak používate elektrickú vyhrievaciu prikrývku niekoľko hodín, odporúča sa prepnúť prepínač na najnižšiu úroveň teploty, aby nedošlo k prehriatiu.

22.  Nevhodné pre deti do 3 rokov.

23.  Vyhrievaciu prikrývku neprepichujte!

24.  Nepoužívajte ju zloženú alebo pokrčenú

25.  Nesušiť v sušičke

26.  Nečistiť chemicky

27.  Nežehliť

28  Nebieliť

29  Prať len v rukách

Popis

1. Tlačidlo vypnutia
2. Poloha 1 – prvá úroveň teploty
3. Poloha 2 – druhá úroveň teploty
4. Poloha 3 – tretia úroveň teploty
5. Displej



Používanie

Pripojte zástrčku do zásuvky v spodnej časti vyhrievacej prikrývky a druhý koniec do elektrickej zásuvky (AC 220 - 240 V). Skontrolujte, či je v blízkosti elektrická zásuvka a či nie je napájací kábel v polohe, v ktorej by oň mohol používateľ zakopnúť.

Ak chcete predhriať prikrývku, zvolte nastavenie tretej polohy na 15 minút. Teplota bude postupne stúpať.

Po predhriatí otočte ovládacie tlačidlo na požadované nastavenie teploty.

Ak chcete zariadenie vypnúť, otočte tlačidlo do polohy „Vypnuté“.

Poznámka: Vyhrievacia prikrývka má bezpečnostnú ochranu proti prehriatiu a je nastavená tak, aby bola v prevádzke nepretržite 90 minút. Ak si želáte tento čas predĺžiť, je vhodné nechať pred ďalším použitím vyhrievaciu prikrývku na 5 minút vychladnúť.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Ak elektrickú vyhrievaciu prikrývku nepoužívate a pred jej vyčistením, postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Uistite sa, či je ovládacie tlačidlo v polohe „OFF (Vypnuté)“.
- Odpojte napájanie.
- Odpojte zástrčku spájajúcu ovládací prvok so zariadením.
- Pred čistením nechajte vyhrievaciu prikrývku vychladnúť.

Čistenie

Malé škvrny je možné čistiť handričkou alebo vlhkou špongiou a v prípade potreby trochu tekutého čistiaceho prostriedku na jemné tkaniny.

Varovanie: elektrická vyhrievacia prikrývka by sa nemala chemicky čistiť, ohýbať, sušiť v sušičke alebo strojovo lisovať alebo žehliť.

Ak je vyhrievacia prikrývka veľmi znečistená, možno ju prať iba ručne pri teplote 30 °C (maximum). Práčka, chemické čistenie alebo bubnové sušičky môžu kvôli vysokej rýchlosti otáčok poškodiť vnútorný vyhrievací vodič.

Použite prací prostriedok na jemné tkaniny a odmerajte ho podľa pokynov výrobcu.

Vyhrievaciu prikrývku neperte veľmi často, aby nedošlo k jej nadmernému opotrebovaniu.

Pri sušení vyhrievacej prikrývky ju nevešajte s použitím štipcov na bielizeň alebo iných podobných zariadení.

Nevystavujte vyhrievaciu prikrývku zdrojom tepla, ako je napríklad slnko, radiátor atď.

Napájací kábel pripojte k vyhrievacej prikrývke iba vtedy, keď je zástrčka a látka úplne suchá.

Nikdy nezapínajte elektrickú vyhrievaciu prikrývku, aby ste ju tak vysušili.

Sladovanie

Ak nebudete vyhrievaciu prikrývku dlhší čas používať, je vhodné ju uložiť v pôvodnom obale na suché miesto a na nekladte na ňu žiadne predmety.



Správna likvidácia zariadenia

(Elektrické a elektronické zariadenia)

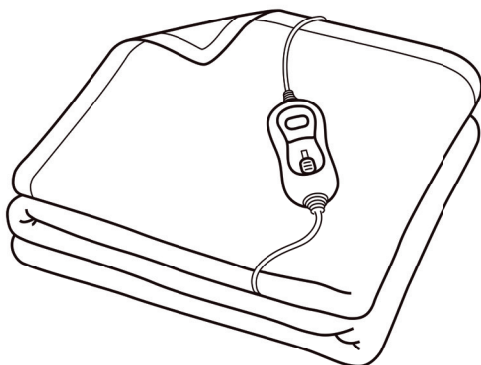
(Platí v Európskej únii a v tých štátoch Európy, ktoré prijali systém separovaného zberu)

Európska smernica 2012/19/EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) vyžaduje, aby sa staré domáce elektrospotrebiče neodhadzovali do bežného komunálneho odpadu. Staré prístroje sa musia zbierať osobitne, aby sa optimalizovalo šetrenie a recyklácia materiálov, ktoré obsahujú, a aby sa znížil vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Symbol preškrtnutého odpadkového koša je vyznačený na všetkých výrobkoch, aby pripomínal povinnosť separovaného zberu. Spotrebiteľia by sa mali obrátiť na miestny úrad alebo predajcu so žiadosťou o informácie týkajúce sa správnej likvidácie ich produktu.

Návod k obsluze

MEDISA TYP1, MEDISA TYP2

SS02(180*130)
OB201



Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případné další použití.



DŮLEŽITÉ INFORMACE! USCHOVEJTE JE PRO POUŽITÍ V BUDOUCNOSTI!

Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny a uschovejte tento návod pro další použití.


Pokud dáte toto zařízení jiné osobě, je nezbytné, abyste odevzdali i tento návod k obsluze.


1. Tuto elektrickou vyhřívací přikrývku nesmějí používat osoby necitlivé nebo vysoce citlivé na teplo, protože při přehřátí by nemusely reagovat.
2. Tuto elektrickou vyhřívací přikrývku nesmí používat velmi malé děti (od 0 do 3 let), protože při přehřátí by nemohly reagovat.
3. Tuto elektrickou vyhřívací přikrývku nesmějí používat malé děti (od 3 do 8 let), pokud přepínač nenastavil rodič nebo zákonný zástupce a dítě nedostalo dostatek informací pro bezpečné používání elektrické vyhřívací přikrývky.
4. Tuto elektrickou vyhřívací přikrývku mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a chápou s tím související rizika.
5. Děti si nesmějí hrát s elektrickou vyhřívací přikrývkou.
6. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

7. Tato elektrická vyhřívací přikrývka není určena pro použití v nemocničním prostředí.
8. Nepoužívejte jehlu na šití přikrývky.
9. Nepoužívejte elektrickou vyhřívací přikrývku, složenou nebo zmačkanou.
10. Nepoužívejte mokrou vyhřívací přikrývku.
11. Tuto elektrickou vyhřívací přikrývku musíte použít v kombinaci s vypínačem uvedeným na štítku.
12. Elektrické a magnetické pole z této elektrické vyhřívací přikrývky mohou rušit činnost kardiostimulátorů. Jsou však hluboko pod limity: výkon elektrických polí: max. 5 000 V/m, výkon magnetického pole: max. 80 A/m, magnetická indukce: 0,1 mT. Před použitím této elektrické vyhřívací přikrývky se prosím poraďte se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru.
13. V průběhu používání této elektrické vyhřívací přikrývky, nepokládejte na ni předměty (např. kufr nebo koš na prádlo), nepoužívejte ji s výše uvedenými zdroji tepla, jako jsou například láhve s horkou vodou, vyhřívání přikrývky atd.
14. Elektronické součástky ve spínači se při používání vyhřívací přikrývky ohřívají.
15. Proto byste neměli vypínač zakrývat nebo jej umístit na vyhřívací přikrývku v průběhu jejího užívání.
16. Kably příliš silně netahejte, nekroutte ani neohýbejte.
17. Tato elektrická vyhřívací přikrývka musí být pravidelně kontrolována na přítomnost jakýchkoli známek opotřebení nebo poškození. Pokud je to vhodné a byla tato vyhřívací přikrývka použita nevhodně nebo se více zahřívá, musí ji před dalším použitím zkontrolovat výrobce.

18. Pokud je poškozen napájecí kabel vyhřívací přikrývky, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo riziku.
19. Pokud chcete vyhřívací přikrývku uložit nebo složit:
 - Před složením ji nechte vychladnout
 - V průběhu skladování ji nemačkejte položením předmětů na její vrch.
20. Nepoužívejte ji na polohovatelné posteli nebo zkontrolujte, zda se vyhřívací přikrývka nebo její kabel nezachytily nebo nepomačkaly.
21. Pokud používáte elektrickou vyhřívací přikrývku několik hodin, doporučuje se přepnout přepínač na nejnižší úroveň teploty, aby nedošlo k přehřátí.

22.  Nevhodné pro děti do 3 let.

23.  Vyhřívací přikrývku nepropichujte!

24.  Nepoužívejte ji složenou nebo zmačkanou

25.  Nesušit v sušičce

26.  Nečistit chemicky

27.  Nežehlit

28



Nebělit

29



Prát pouze v rukou

Popis

1. Tlačítko vypnutí
2. Poloha 1 – první úroveň teploty
3. Poloha 2 – druhá úroveň teploty
4. Poloha 3 – třetí úroveň teploty
5. Displej



Používání

Připojte zástrčku do zásuvky ve spodní části vyhřívací přikrývky a druhý konec do elektrické zásuvky (AC 220–240 V). Zkontrolujte, zda je v blízkosti elektrická zásuvka a zda není napájecí kabel v poloze, ve které by o něj mohl uživatel zakopnout.

Pokud chcete předehřát přikrývku, zvolte nastavení třetí polohy na 15 minut.

Teplota bude postupně stoupat.

Po předehřátí otočte ovládací tlačítko na požadované nastavení teploty.

Chcete-li zařízení vypnout, otočte tlačítko do polohy „Vypnuto“.

Poznámka: Vyhřívací přikrývka má ochranu proti přehřátí a je nastavena tak, aby byla v provozu nepřetržitě 90 minut. Pokud chcete tento čas prodloužit, je vhodné nechat před dalším použitím vyhřívací přikrývku na 5 minut vychladnout.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pokud elektrickou vyhřívací přikrývku nepoužíváte a před jejím vyčištěním, postupujte podle následujících pokynů:

- Ujistěte se, zda je ovládací tlačítko v poloze „OFF (Vypnuto)“.
- Odpojte napájení.
- Odpojte zástrčku spojující ovládací prvek se zařízením.
- Před čištěním nechte vyhřívací přikrývku vychladnout.

Čištění

Malé skvrny lze čistit hadříkem nebo vlhkou houbou a případně trochou tekutého čisticího prostředku na jemné tkaniny. Varování: elektrická vyhřívací přikrývka by se neměla chemicky čistit, ohýbat, sušit v sušičce nebo strojevě lisovat nebo žehlit.

Pokud je vyhřívací přikrývka velmi znečištěná, lze ji prát pouze ručně při teplotě 30 °C (maximum). Pračka, chemické čištění nebo bubnové sušičky mohou kvůli vysoké rychlosti otáček poškodit vnitřní vyhřívací vodič. Použijte prací prostředek na jemné tkaniny a odměřte ho podle pokynů výrobce. Vyhřívací přikrývku neperte velmi často, aby nedošlo k jejímu nadměrnému opotřebení.

Při sušení vyhřívací přikrývky ji nevěšete s použitím kolíčků na prádlo nebo jiných podobných zařízení.

Nevystavujte vyhřívací přikrývku zdrojům tepla, jako je například slunce, radiátor atd.

Napájecí kabel připojte k vyhřívací přikrývce pouze tehdy, když je zástrčka a látka zcela suchá.

Nikdy nezapínejte elektrickou vyhřívací přikrývku, abyste ji tak vysušili.

Skladování

Pokud nebudete vyhřívací přikrývku delší dobu používat, je vhodné ji uložit v původním obalu na suché místo a na nepokládáte na ni žádné předměty.



Správná likvidace zařízení

(Elektrická a elektronická zařízení)

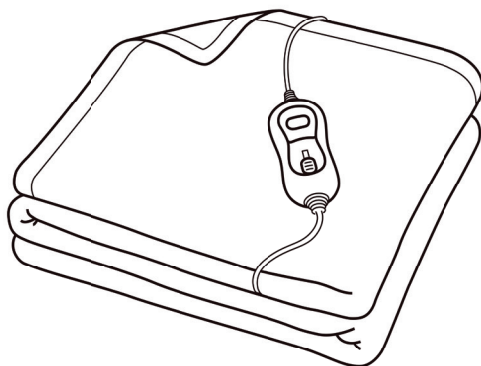
(Platí v Evropské unii a v těch státech Evropy, které přijaly systém odděleného sběru)

Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE) vyžaduje, aby se staré domácí elektrospotřebiče neházely do běžného komunálního odpadu. Staré přístroje se musí sbírat odděleně, aby se optimalizovalo šetření a recyklace materiálů, které obsahují, a aby se snížil vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol přeškrtnuté popelnice je vyznačen na všech výrobcích, aby připomínal povinnosti odděleného sběru. Spotřebitelé by se měli obrátit na místní úřad nebo prodejce s žádostí o informace týkající se správné likvidace jejich produktu.

Instrucțiuni de utilizare

MEDISA TYP1, MEDISA TYP2

SS02(180*130)
OB201



Înainte de utilizare, citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și păstrați-le pentru utilizări viitoare.



INFORMAȚII IMPORTANTE! PĂSTRAȚI-LE PENTRU UTILIZĂRI ÎN VIITOR!

Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, și păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizări ulterioare.


Dacă dați acest dispozitiv unei alte persoane, este esențial să-i oferiți și aceste instrucțiuni de utilizare.


1. Această pătură cu încălzire electrică nu trebuie utilizată de persoane insensibile, sau extrem de sensibile la căldură, deoarece atunci când este supraîncălzită acestea nu ar trebui să reacționeze.
2. Această pătură cu încălzire electrică nu trebuie utilizată de copii foarte mici (de la 0 la 3 ani), deoarece atunci când este supraîncălzită, nu ar trebui să reacționeze.
3. Această pătură cu încălzire electrică nu trebuie utilizată de copii mici (de la 3 la 8 ani) decât dacă comutatorul a fost setat de un părinte sau de un tutore legal sau dacă copilul nu a primit suficiente informații pentru a utiliza în siguranță pătura electrică cu încălzire.
4. Această pătură cu încălzire electrică poate fi utilizată de copiii de la vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg riscurile implicate.
5. Copiii nu au voie să se joace cu pătura de încălzire electrică.
6. Curățarea și întreținerea de utilizare nu pot fi efectuate de copii fără supraveghere.


7. Această pătură cu încălzire electrică nu este destinată utilizării într-un mediu de spital.
8. Nu utilizați ac pentru a coase pătura.
9. Nu utilizați pătura cu încălzire electrică, pliată sau mototolită.
10. Nu utilizați pătura de încălzire umedă.
11. Această pătură cu încălzire electrică trebuie să o utilizați în combinație cu întrerupătorul indicat pe etichetă.
12. Câmpurile electrice și magnetice de la această pătură cu încălzire electrică, poate perturba activitatea stimulatorilor cardiace. Cu toate acestea, sunt cu mult sub limite: puterea câmpului electric: max. 5.000 V/m, putere câmp magnetic: max. 80 A/m, inducție magnetică: 0,1 mT. Înainte de a utiliza această pătură cu încălzire electrică, vă rugăm să consultați medicul dvs., și cu producătorul stimulatorului cardiac.
13. În timp ce utilizați această pătură cu încălzire electrică, nu așezați pe ea obiecte (precum ar fi o valiză sau coș de rufe), nu o utilizați cu sursele de căldură menționate mai sus, precum ar fi sticle cu apă fierbinte, pături încălzite etc.
14. Componentele electronice din întrerupător se încălzesc atunci când este folosită pătura cu încălzire.
15. Prin urmare, nu ar trebui să acoperiți întrerupătorul sau să-l așezați pe pătura de încălzire în timpul utilizării.
16. Nu trageți, nu răsuciți sau nu îndoiiți cablurile foarte tare.
17. Această pătură cu încălzire electrică trebuie controlată în mod regulat pentru a observa orice semne de uzură sau deteriorare. Dacă această pătură cu încălzire a fost utilizată necorespunzător sau dacă se încălzește mai mult, trebuie verificată de producător înainte de o nouă utilizare.

18. În cazul în care cablul de alimentare al păturii cu încălzire este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de o persoană calificată pentru a evita un pericol.
19. Dacă doriți să depozitați sau să pliați pătura de încălzire:
 - Lăsați-o să se răcească înainte de pliere
 - În timpul depozitării nu o apăsați așezând obiecte deasupra ei.
20. Nu utilizați pătura pe un pat reglabil sau verificați dacă pătura cu încălzire sau cablul ei, nu sunt prinse sau îndoite undeva.
21. Dacă utilizați pătura cu încălzire electrică timp de câteva ore, este recomandat să comutați comutatorul la cel mai scăzut nivel de temperatură pentru a preveni supraîncălzirea.

22.  Nu este potrivită pentru copii sub 3 ani.

23.  Nu perforați pătura cu încălzire!

24.  Nu o utilizați pliată sau mototolită

25.  Nu uscați în uscător

26.  Nu curățați chimic

27.  Nu călcați

28



Nu utilizați înălțător

29



Spălați doar în mâini

Descriere

1. Buton de închidere
2. Poziția 1 – primul nivel de temperatură
3. Poziția 2 – al doilea nivel de temperatură
4. Poziția 3 – al treilea nivel de temperatură
5. Ecran



Utilizare

Conectați ștecherul la priza din partea inferioară a păturii cu încălzire și celălalt capăt la o priză electrică (AC 220 - 240 V). Asigurați-vă că există o priză electrică în apropiere și că cablul de alimentare nu este într-o poziție în care utilizatorul ar putea să se împiedice de el.

Dacă doriți să preîncălziți pătura, selectați cea de-a treia poziție timp de 15 minute.

Temperatura va crește treptat.

După preîncălzire, rotiți butonul de comandă la temperatura dorită.

Dacă doriți să opriți dispozitivul, rotiți butonul în poziția „Off”.

Notă: Pătura cu încălzire are protecție de siguranță împotriva supraîncălzirii și este setată să funcționeze continuu timp de 90 de minute. Dacă doriți să prelunghiți acest timp, este recomandat să lăsați pătura cu încălzire să se răcească timp de 5 minute înainte de a o utiliza din nou.

CURĂȚENIE ȘI ÎNTREȚINERE

Dacă nu utilizați pătura cu încălzire electrică, înainte de a o curăța, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Asigurați-vă că butonul de comandă este în poziția „OFF (Oprit)”.
- Deconectați de la sursa de alimentare.
- Deconectați mufa care conectează elementul de comandă cu dispozitivul.
- Lăsați pătura de încălzire să se răcească înainte de curățare.

Curățare

Petele mici pot fi curățate cu o lavetă sau un burete umed și, dacă este necesar, cu puțin detergent lichid pentru țesături delicate.

Avertisment: pătura cu încălzire electrică nu trebuie curățată chimic, îndoită, uscată în uscător de rufe, cu o mașină de presare sau călcată.

Dacă pătura cu încălzire este foarte murdară, poate fi spălată doar manual la o temperatură de 30 °C (maxim). Mașina de spălat, curățarea chimică sau uscătoarele pot deteriora conductorul de încălzire intern din cauza vitezei mari. Utilizați un detergent pentru țesături delicate și măsurați-l conform instrucțiunilor de la producător.

Nu spălați pătura cu încălzire foarte des pentru a nu se ajunge la uzura excesivă.

Când uscați pătura cu încălzire, nu o agățați folosind cârlige sau alte dispozitive similare.

Nu expuneți pătura cu încălzire la surse de căldură precum soarele, caloriferul etc.

Conectați cablul de alimentare la pătura de încălzire numai atunci când ștecherul și materialul sunt complet uscate.

Nu porniți niciodată pătura cu încălzire electrică pentru a o usca astfel.

Depozitare

Dacă nu veți utiliza pătura cu încălzire pentru o mai lungă perioadă de timp, este recomandat să o păstrați în ambalajul original într-un loc uscat și să nu așezați obiecte pe ea.



Eliminarea corespunzătoare a dispozitivului

(Echipamente electrice și electronice)

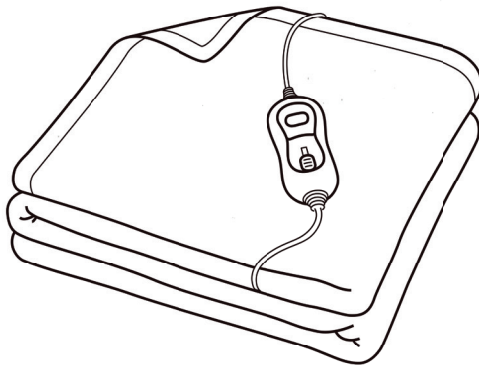
(Se aplică în Uniunea Europeană și în acele țări europene care au adoptat un sistem de colectare separată)

Directiva europeană 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE) impune ca aparatele electrocasnice vechi să nu fie eliminate cu deșeurile municipale normale. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza economisirea și reciclarea materialelor pe care le conțin și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și a mediului înconjurător. Simbolul coșului tăiat este marcat pe toate produsele, pentru a indica obligațiile de colectare separate. Consumatorii ar trebui să contacteze autoritatea locală sau comerciantul cu amănuntul pentru informații cu privire la eliminarea corectă a produsului lor.

Használati utasítás

MEDISA TPUS-1, MEDISA TÍPUS-2

SS02(180*130)
OB201



Üzembe helyezés előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra.




FONTOS SZABÁLYOK ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HASZNÁLATRA


A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, elsősorban a biztonsági szabályokat. Őrizze meg az útmutatót későbbi használatra. A termék továbbítása esetén egy másik személynek mindig adja át a használati utasítást is.


1. A terméket nem használhatják melege érzéketlen vagy túlérzékeny személyek, akik túlmelegedés esetén nem képesek megfelelően reagálni.
2. A takaró nem használható nagyon fiatal gyermekeknél (0-3 év), mert túlmelegedés esetén nem képesek megfelelően reagálni.
3. Az elektromos melegítő takarót nem használhatják gyermekek (3 és 8 éves kor között), kivéve, ha a szabályozót a szülő vagy a felügyelő személy állította be, és a gyermeknek elmagyarázta a szabályozó kapcsoló biztonságos használatát.
4. A készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szellemi és érzékszervi képességű felnőttek, illetve kellő tapasztalattal nem rendelkező személyek is, ha felügyelet alatt állnak, és tisztában vannak a termék biztonságos használatával és a fennálló veszélyekkel.
5. A takaróval nem játszhatnak gyermekek.
6. A tisztítást és felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.


7. Az elektromos melegítő takaró nem használható kórházakban egészségügyi célokra.
8. Ne használjon tűt a takaró összevarrásához.
9. Ne használja összegyűrt vagy összehajtogatott állapotban az elektromos melegítő takarót.
10. Ne használja vizesen a melegítő takarót.
11. A melegítő takaró csak a terméklapon feltüntetett szabályozóval használható.
12. Az elektromos melegítő takaró elektromos és mágneses tere zavaró hatást gyakorolhat a szívritmus-szabályozókra. Ezek az értékek azonban jóval a határértékek alatt vannak: elektromos térerősség: max. 5000 V/m, mágneses térerősség: max. 80 A/m, mágneses fluxussűrűség: max. 0,1 mT. Kérjük, hogy a melegítő takaró használata előtt kérje ki orvosának és a szívritmus-szabályozó gyártójának véleményét.
13. Használat közben tilos tárgyakat (pl. bőröndöt, ruhakosarat) helyezni az elektromos melegítő takaróra. Ne használja hőforrásokkal, pl. melegvizes palackkal, melegítőpárnával stb.
14. A kapcsolóban levő elektromos részek felmelegednek használat közben.
15. Ezért a kapcsolót nem szabad lefedni vagy a melegítő takaróra helyezni használat közben.
16. A vezetéket tilos rángatni, megcsavarni vagy összehajlítani.
17. Rendszeresen ellenőrizze a terméket elhasználódás és sérülések szempontjából. Rendellenesség észlelése esetén, helytelen használat után, vagy ha nem működik, ne kapcsolja be, hanem küldje vissza a forgalmazóhoz.

18. A sérült tápkábelt a fennálló veszélyek elkerülése végett csak a gyártó, forgalmazó vagy egy más szakember cserélheti ki.
19. Mielőtt összehajtaná és elrakná a takarót:
- Először várja meg, amíg teljesen kihűlt.
- Tárolásnál ne nyomja össze a takarót más tárgyak ráhelyezésével.
20. Ne használja állítható ágyon, vagy ellenőrizze, hogy a melegítő takaró vagy a vezeték ne csípődjön be és ne képződjön rajta hurok.
21. A melegítő takaró többórás használata esetén javasoljuk a kapcsolót a legalacsonyabb fokozatra állítani a túlmelegedés elkerülése végett.

22.  Nem alkalmas 3 éves kor alatt.

23.  Ne lyukassza ki a melegítő takarót!

24.  Ne használja összehajtvá vagy összegyűrődve

25.  Ne tegye szárítógépbe!

26.  Vegyileg nem tisztítható

27.  Nem vasalható

28



Nem fehéríthető

29



Csak kézi mosás

Részei

1. Kapcsológomb
2. 1. pozíció – első hőmérsékletszint
3. 2. pozíció – második hőmérsékletszint
4. 3. pozíció – harmadik hőmérsékletszint
5. Kijelző



Használat

Csatlakoztassa a csatlakozódugót a melegítő takaró alsó részében levő konnektorhoz, a kábel másik végét pedig a hálózati dugaljhoz (AC 220 - 240 V). Ellenőrizze, van-e hálózati dugalj a közelben, és hogy a kábel nincs-e olyan helyzetben, hogy könnyen el lehet botlani benne.

A takaró előmelegítéséhez állítsa be 15 percre a 3. fokozatot.

Az előmelegítés után állítsa a szabályozógombot a kívánt beállításra. A takaró kikapcsolásához állítsa a szabályozót „kikapcsolás” helyzetre.

Megjegyzés: A melegítő takaró túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva és úgy van beállítva, hogy 90 percig lehet megszakítás nélkül használni. Ha szeretné meghosszabbítani ezt az időt, hagyja 5 percig hűlni a takarót további használat előtt.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Ha nem használja a melegítő takarót, vagy szeretné kitisztítani, tartsa be az alábbi lépéseket:

- Ellenőrizze, hogy a szabályozógomb „OFF” beállításon van.
- Válassza le a tápellátásról.
- Húzza ki a kapcsolót és a takarót összekötő csatlakozódugót.
- Tisztítás előtt hagyja kihűlni a melegítő takarót.

Tisztítás

A kis foltokat egy benedvesített szövettel vagy szivaccsal, szükség esetén finom szövetekhez alkalmas kevés folyékony mosószerrel lehet eltávolítani.

Figyelem: elektromos melegítő takaró esetében tilos a vegyi tisztítás, hajtogatás, szárítógép használata, kiegyenesítés géppel vagy vasalás.

Erős szennyezettség esetén az elektromos melegítő takarót kézzel ki lehet mosni legfeljebb 30 °C hőmérsékleten. A mosógép, vegyi tisztítás vagy szárítódob a gyors centrifuga miatt a belső melegítőszál károsodását okozhatja. Használjon finom szövetekhez alkalmas mosószert a gyártó által javasolt mennyiségben.

Ne mossa ki túl gyakran a melegítő takarót, mert így gyorsabban elhasználódik.

Szárításnál tilos ruhacsipeszekkel vagy hasonló eszközzel szárítózsinórra akasztani.

Ne tegye ki hőforrások, pl. napsugarak vagy radiátor hatásának.

A tápkábelt csak akkor szabad csatlakoztatni a takaróhoz, ha az anyag már teljesen megszáradt.

Soha ne kapcsolja be szárítás céljából a vizes melegítő takarót.

Tárolás

Ha hosszabb ideig nem használja majd a melegítő takarót, tárolja az eredeti csomagolásban egy száraz helyen és ne helyezzen rá semmiféle tárgyakat.



A készülék helyes selejtezése

(Elektromos és elektronikus eszközök)

(Az Európai Unióban és azokban az európai államokban, amelyek bevezették az elkülönített hulladékgyűjtést)

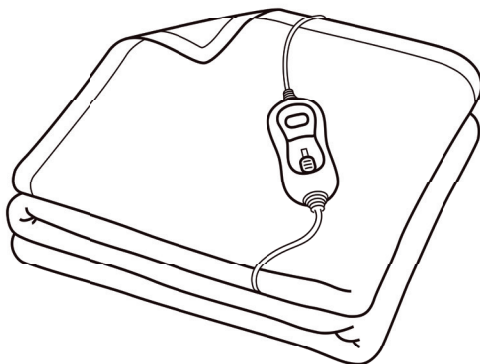
Az elektromos és az elektronikus berendezések hulladék - elhelyezéséről szóló 2012/19/EK európai irányelvnek (WEEE) értelmében az elavult házi elektromos készülékeket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt selejtezni. Az elkülönített selejtezés megelőzi az esetleges negatív khatásokat az emberi egészségre és a környezetre és hozzájárul a nyersanyagok megfelelő feldolgozásához.

Az áthúzott kuka ikon arra figyelmeztet, hogy az elektromos és elektronikus készülékeket elkülönítve kell selejtezni. A készülék selejtezésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz.

Navodila za uporabo

MEDISA TYP1, MEDISA TYP2

SS02(180*130)
OB201



Pred uporabo pazljivo preberite navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.



POMEMBNA INFORMACIJA **SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO**

Pred uporabo te naprave previdno preberite navodila za uporabo, predvsem varnostna navodila in shranite navodila za poznejšo uporabo. V primeru, da napravo predate drugi osebi, je bistvenega pomena to, da predate tudi ta navodila za uporabo.

1. Te električne grelne odeje ne bi smele uporabljati osebe, ki so neobčutljive ali visoko občutljive na toploto, saj v primeru, da se odeja pregreje, ne bi mogle reagirati.
2. Te električne grelne odeje ne smejo uporabljati zelo majhni otroci (od 0 do 3 let), saj ne bi mogli reagirati v primeru, da se pregreje.
3. Te električne grelne odeje ne bi smeli uporabljati majhni otroci (od 3 do 8 let), razen v primeru, da je stikalo nastavil starš ali skrbnik in da je otrok pridobil dovolj informacij o varni uporabi električne odeje.
4. To električno grelno odejo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja v primeru, da uporaba naprave poteka pod nadzorom in da so pridobili ustrezna navodila za varno uporabo naprave in razumejo tveganja, s katerimi je uporaba povezana.
5. Otroci naj se z električno grelno odejo ne igrajo.
6. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naj ne opravljajo otroci brez nadzora.
7. Te električne grelne odeje ni primerno uporabljati v bolnišničnem okolju.

8. Ne uporabljajte igel.
9. Ne uporabljajte električne grelne odeje, ko je ta zložena ali nagubana.
10. Ne uporabljajte mokre grelne odeje.
11. To električno grelno odejo morate uporabljati v kombinaciji s stikalom, ki je prikazano na etiketi.
12. Električna in magnetna polja z te električne grelne odeje lahko vplivajo na delovanje srčnih spodbujevalnikov, vendar pa so električna in magnetna polja precej pod mejnimi vrednostmi: moč električnih polj: 5000 V/m max., moč magnetnih polj: 80 A/m max., magnetna indukcija: 0.1 mT Max. Prosimo, da se pred uporabo te električne grelne odeje posvetujete z zdravnikom in proizvajalcem vašega srčnega spodbujevalnika.
13. Kadar električna grelna odeja deluje, ne: - prosite za predmete (npr. kovček ali košara za perilo), -nameščajte z virom toplote od zgoraj, kot recimo z vročimi steklenicami vode, grelnimi odejami itd.
14. Elektronske komponente v stikalu bodo pri delovanju grelne odeje postale vroče.
15. Zato ne bi smeli pokrivati stikala ali ga postaviti na ogreto odejo, kadar je ta v uporabi.
16. Ne potegnite, zvijajte ali upogibajte kablov preveč močno.
17. To električno grelno odejo je potrebno redno preverjati v primeru, da bi se pojavili znaki obrabe ali poškodbe. Kadar je bila grelna odeja neprimerno uporabljena ali se zagreje bolj, kot bi se morala, jo mora pred ponovno uporabo preveriti proizvajalec.


18. V primeru poškodbe napajalnega kabla grelne odeje mora kabel zamenjati proizvajalec, njegov servisni agent ali podobno kvalificirane osebe, da bi preprečili tveganje.

19. Če želite shraniti ali zložiti grelno odejo:


- Pustite, da se ohladi, preden jo zložite
- Ne zmečkajte je s postavljanjem predmetov nanjo pri shranjevanju.


20. Ne uporabljajte na nastavljivi postelji ali preverite, da se grelna odeja ali kabel nikamor ne ujameta ali nagubata.


21. Kadar električno grelno odejo uporabljate več ur, je priporočljivo, da nastavite stikalo na najnižjo temperaturo, da se izognete pregrevanju.

22.  Ni primerno za otroke, mlajše od 3 let.

23.  Ne luknjajte grelne odeje!

24.  Ne uporabljajte zložene ali nagubane

25.  Prepovedano sušenje v bobnastem sušilniku

26.  Kemično čiščenje prepovedano

27.  Likanje prepovedano

28.  Beljenje prepovedano

29.  Primerno le za ročno pranje

Opis

1. OFF gumb
2. Pozicija 1 – nivo temperature
3. Pozicija 2 – nivo temperature
4. Pozicija 3 – nivo temperature
5. Zaslón



Upravljanje

Povežite kabel z vtičem na dnu grelne odeje in drug del povežite z virom električnega napajanja (AC220-240V). Prepričajte se, da je v bližini vtičnica in da kabel ni v poziciji, da bi se lahko obenj uporabnik spotaknil.

Za predogrevanje odeje izberite tretjo nastavitev za 15 minut.

Temperatura bo postopoma naraščala.

Po predogrevanju kontrolni gumb nastavite na temperaturo, ki vam ustreza.

Za izklop naprave nastavite gumb na »Off« pozicijo.

Opomba: Grelna odeja ima varnostno zaščito proti pregrevanju in je nastavljena tako, da deluje neprekinjeno 90 minut. Če želite čas delovanja podaljšati, je priporočljivo, da pustite, da se grelna odeja ohlaja 5 minut, preden jo spet uporabite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Kadar električne grelna odeje ne uporabljate in preden jo očistite, sledite spodnjim navodilom:

- Prepričajte se, da je kontrolni gumb v »OFF« poziciji.
- Izključite napajanje
- Izključite kabel, ki povezuje vtičnico z napravo
- Pustite, da se pred čiščenjem grelna odeja ohladi.

Čiščenje

Majhne madeže je mogoče očistiti s krpo ali vlažno gobo in po potrebi z detergentom za občutljivo tkanino.

Opozorilo: kemično čiščenje, prepogibanje, sušenje v sušilcu, mehansko stiskanje in likanje niso primerni za električno grelna odejo.

Če je grelna odeja zelo umazana, jo je mogoče oprati le ročno na 30° (maksimum). Pranje v pralnem stroju, kemično čiščenje ali sušenje v bobnastem sušilniku lahko poškodujejo notranji grelni kabel zaradi visokohitrostne moči.

Uporabite detergent za občutljivo tkanino in ga izmerite v skladu z navodili proizvajalca.

Da se izognete obrabi in trganju, ne perite grelna odeje preveč pogosto.

Grelna odeja med sušenjem ne pritrjujte s kljukicami za perilo ali podobnimi napravami.

Grelna odeja ne izpostavljajte virom toplote, kot so sonce, radiator itd.

Napajalni kabel ponovno povežite z grelna odejo le takrat, ko sta vtič in tkanina že popolnoma suha.

Nikoli ne prižigajte grelna odeje z namenom, da bi se posušila.

Shranjevanje

Če grelna odeja dlje časa ne uporabljate, je priporočljivo, da jo shranite v njenem originalnem pakiranju na suhem mestu in nanjo ne postavljate nobenih predmetov.



Pravilno odstranjevanje enote
(Električna in elektronska oprema)

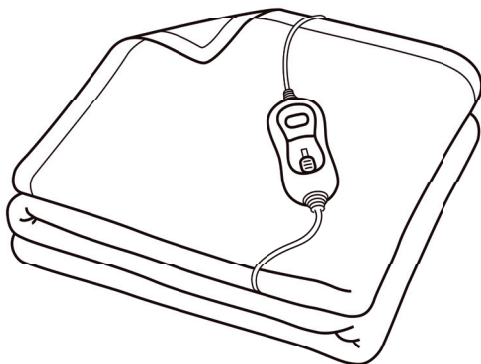
(Velja za Evropsko unijo in ostale evropske države, ki
so razvile posebne sisteme zbiranja)

Evropska direktiva 2012/19/EU za odstranjevanje električne in elektronske opreme (WEEE) zahteva, da se starih električnih gospodinjskih naprav ne odstranjuje v sklopu običajnega gospodinjskega toka odpadkov. Stare naprave je potrebno zbirati posebej zaradi optimizacije reciklacije in obnovitve materialov, ki jih vsebujejo in zaradi zmanjšanja vpliva na zdravje ljudi in na okolje. Simbol prekrižanega odpadnega koša je na vseh produktih, ki zahtevajo posebno zbiranje. Uporabniki bi morali kontaktirati lokalno oblast ali prodajalca za informacije o pravilnem odstranjevanju njihovih produktov.

Upute za uporabu

MEDISA TYP1, MEDISA TYP2

SS02(180*130)
OB201



Prije uporabe pažljivo pročitajte upute te ih spremite na sigurno kako biste ih i ubuduće mogli pregledati.



VAŽNE INFORMACIJE!

SAČUVATI ZA BUDUĆU UPORABU!

Prije uporabe pažljivo pročitajte upute, posebice upute za sigurnu uporabu te ih spremite kako biste ih i ubuduće mogli pregledati. Ako ovaj uređaj date drugoj osobi, od ključne je važnosti da priložite i upute za uporabu.

1. Deku ne smiju koristiti osobe osjetljive na toplinu i osobe sa smanjenim osjetilnim sposobnostima jer nisu sposobne pravilno reagirati u slučaju pregrijavanja.
2. Deku ne smiju koristiti mala djeca (od 0 do 3 godine) jer nisu sposobna pravilno reagirati u slučaju pregrijavanja.
3. Deku ne smiju koristiti mala djeca (od 3 do 8 godina), osim ako je postavke namjestio roditelj ili skrbnik i ako je dijete dobilo dovoljno informacija da električnu termo deku koristi na siguran način.
4. Ovim proizvodom smiju rukovati pojedinci (uključujući djecu stariju od 8 godina) s fizičkim, psihičkim i osjetilnim oštećenjima i neiskusne osobe, ali samo ako ga znaju koristiti na siguran način te su svjesni opasnosti ili ako su pod budnim okom kvalificiranog pojedinca koji je zadužen za njihovu sigurnost.
5. Djeca se ne smiju igrati električnom termo dekom.
6. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca bez nadzora.
7. Ova termo deka nije namijenjena za uporabu u bolnici.

8. Nemojte bušiti iglom.
9. Dok je deka uključena, nemojte je savijati ili gužvati.
10. Ne koristite termo deku dok je mokra.
11. Termo deku koristite samo u kombinaciji s upravljačem naznačenim na oznaci.
12. Električna i magnetska polja termo deke mogu ometati rad pejsmejкера. Međutim, ona su znatno ispod granica: jakost električnih polja: maks. 5 000 V/m, jakost magnetskih polja: 80 A/m maks., magnetska indukcija: 0,1 mT. Zato se obratite svom liječniku i proizvođaču pejsmejкера prije korištenja termo deke.
13. Ne postavljajte teške predmete (poput kovčega ili košare za rublje) na termo deku kako biste spriječili pregrijavanje. Ne koristite u kombinaciji s drugim grijačima (kao što su boce s toplom vodom, drugi električni prekrivači itd.).
14. Kad je termo deka uključena, upravljač se može lagano zagrijati.
15. Stoga prilikom uporabe pripazite da upravljač ne prekrivate niti stavljate na vruću deku.
16. Nemojte povlačiti niti prejako savijati kablove.
17. Potrebno je redovito provjeravati proizvod zbog znakova istrošenosti ili oštećenja. Kod nepravilnog korištenja može doći do pregrijavanja. Ukoliko primijetite neki od navedenih znakova, obratite se proizvođaču kako bi provjerili proizvod prije ponovne uporabe.

18. Ako se kabel ošteti, popravak prepustite proizvođaču, ovlaštenom serviseru ili kvalificiranoj osobi kako biste izbjegli moguće rizike.


19. Ako deku želite spremite ili složiti:


- Pričekajte da se deka u potpunosti ohladi


- Na deku nemojte stavljati velike i teške predmete kako se ne bi gužvala


20. Preporučljivo je da se termo dekom ne koristite na rasklopivim krevetima. Ukoliko to ipak činite, pripazite da pritom ne bude savijena i da kabel ne zapinje za krevet.

21. Ako termo deku koristite nekoliko sati, preporučamo da postavite najnižu razinu temperature kako biste izbjegli pregrijavanje.

22.  Nije primjereno za djecu mlađu od 3 godine


23.  Ne bušite iglom ili drugim oštrim predmetima


24.  Dok je deka uključena, nemojte je savijati ili gužvati

25.  Ne sušiti u sušilici rublja

26.  Ne čistiti u kemijskoj čistionici

27.  Ne glačati

28.  Ne izbjeljivati

29.  Isključivo ručno pranje

Korištenje uređaja

1. Gumb za isključivanje
2. Razina 1 – nisko grijanje
3. Razina 2 – srednje grijanje
4. Razina 3 – visoko grijanje
5. Zaslون



Upute za uporabu

Utaknite utikač u utor na donjoj strani deke, a drugi kraj na napajanje (adapter može raditi s izmjeničnom strujom AC 220-240V). Pazite da je u blizini utičnica, a kabel postavite tako da se po njemu ne može gaziti ili o njega spoticati.

Kada upravljač postavite na razinu 3, termo deka će se za otprilike 15 minuta zagrijati na radnu temperaturu.

Temperatura će postepeno rasti.

Nakon zagrijavanja, odaberite željenu razinu temperature.

Pritisnite gumb "Off" kako biste isključili uređaj.

Napomena: Termo deka ima sigurnosnu zaštitu od pregrijavanja te je postavljena tako da neprekidno radi 90 minuta. Ako želite produžiti to vrijeme, deku je poželjno isključiti na barem 5 minuta prije ponovne upotrebe.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Kada deku ne koristite, prilikom spremanja i prije čišćenja termo deke, slijedite upute u nastavku:

- Provjerite je li kontrolni gumb u položaju "OFF".
- Isključite utikač iz električne utičnice.
- Iskopčajte kabel koji povezuje upravljač s dekom.
- Prije pranja obavezno pričekajte da se deka u potpunosti ohladi.

Čišćenje

Male mrlje mogu se očistiti krpom ili vlažnom spužvom i po potrebi s malo tekućeg deterdženta za osjetljive tkanine.

Upozorenje: termo deka se ne smije kemijski čistiti, savijati, sušiti u sušilici za rublje, strojno ravnati ili glačati.

Ako je deka jako prljava, možete ju oprati samo ručno, najviše na 30 ° C. Velika brzina i snaga koje se postižu kod strojnog pranja, kemijskog čišćenja i sušenja u sušilici za rublje, mogu oštetiti unutarnju grijачu žicu.

Upotrijebite deterdžent za osjetljive tkanine i dozirajte ga prema uputama proizvođača.

Ne perite prečesto kako biste izbjegli pretjerano trošenje.

Kada deku sušite, nemojte je pričvršćivati kvačicama ili sličnim predmetima.

Deku nemojte izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti i uređajima koji su izvori topline, npr. radijatorima.

Kabel koji povezuje upravljač s dekom spojite tek kada su utor i tkanina u potpunosti suhi.

Deku nipošto nemojte sušiti tako da je uključite!

Skladištenje

Ako termo deku ne koristite dulje vrijeme, preporučljivo ju je čuvati u originalnom pakiranju na suhom i čistom mjestu. Na deku nemojte stavljati velike i teške predmete kako ju ne biste zgužvali.



Pravilno odlaganje proizvoda

(električni i elektronički uređaja)

(Primjenjivo u Europskoj uniji i ostatku Europe, tj. zemljama sa sustavima odvojenog skupljanja otpada)

Direktiva 2012/19/EU Europskog parlamenta i Vijeća o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO) nalaže da se stari kućanski električni uređaji odlažu odvojeno od ostalog otpada. Stari se uređaji moraju odlagati odvojeno kako bi se optimiziralo ekološko recikliranje i recikliranje materijala koje sadrže te kako bi se smanjio njihov utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekrižene kante za smeće označen je na svim proizvodima kako bi podsjetio na obveze odvojenog odlaganja. Potrošači se mogu obratiti lokalnim vlastima ili trgovcu radi informacija o ispravnom odlaganju ovog proizvoda.